Kezelési útmutató

Logamatic 4111, 4112 és 4116 szabályozókészülékekhez







A készülék megfelel a rá vonatkozó szabványok és irányelvek követelményeinek.

A megfelelőség igazolt. A megfelelő dokumentációk és a megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtalálhatók.

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

A folyamatos továbbfejlesztések miatt az ábráknál, a működési lépéseknél és a műszaki adatoknál előfordulhatnak kisebb eltérések.

A dokumentáció aktualizálása

Ha Önnek a javításra vonatkozóan javaslata van, vagy esetleges hibát állapított meg, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot.

A gyártó címe

Buderus Heiztechnik GmbH D-35573 Wetzlar http://www.heiztechnik.buderus.de E-Mail: info@heiztechnik.buderus.de

Dokumentáció száma.: 6301 8003

Kiadás dátuma: 05/2001

A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de

Tartalomjegyzék

1	Teendők veszély esetén és biztonsági tudnivalók
2	Bevezetés
2.1	MEC 2 kezelőegység
2.2	Funkciók
3	Logamatic 4112 szabályozókészülék – kezelőszervek
4	MEC 2 kezelőegység
5	Fűtőkörök a MEC 2 kezelőegységgel9
6	Modulok
7	Rövid kezelési utasítás
8 📃	Kijezések behívása és megváltoztatása 24
8.1 ^{LL}	Fűtőkör kiválasztása
8.2	Üzemi értékek behívása
8.3	Az alapkijelzés megváltoztatása
8.4	
9	Helyiség hőmérséklet beállítása 30
9.1	MEC 2-höz hozzárendelt fűtőkörnél 30
9.2	Helyiség hőmérséklet beállítás távszabályozó nélküli fűtőköröknél
9.3	Helyiség hőmérséklet beállítás saját távszabályozóval rendelkező fűtőköröknél (pl. BFU, BFU/F)
10	Melegvíz hőmérséklet szabályozás36
10.1	Melegvíz hőmérséklet beállítás
10.2	Melegvíz egyszeri felfűtés
11	Cirkulációs szivattyú vezérlés 42
11.1	Tartós- és szakaszos üzem beállítása 42
11.2	Termikus fertőtlenítés46
12	Alapprogram
12.1	Program kiválasztása egy fűtőkörhöz 48
13	Az alapprogram megváltoztatása 49
13.1	A kapcsolási pontok időbeli eltolása 49
13.Z	Kapcsolási pontok törlése 55
13.4	Egy fűtési fázis törlése
13.5	Fűtési fázisok összekötése
14	Új fűtési program létrehozása 63
15	Új melegvíz program megadása
16	Új cirkulációs szivattvú program megadása74
17	Szabadság program 78
 17.1	Szabadság program megadása
17.2	Szabadság program megszakítása és
	folytatása

18	Helyiség hőmérséklet érzékelő kiegyenlítése
19	Falikazán füstgáztesztje
20	Gazdaságos fűtés és energia megtakarítás 83
21	Zavar- és hibaelhárítás
22	Üzemelés zavar esetén
22.1	Vészüzem
22.2	Fűtésüzem a kézi kapcsolóval
23	Egyszerű zavarelhárítás
24	Beállítási jegyzőkönyv
25	Címszójegyzék

A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de

1 Teendők veszély esetén és biztonsági tudnivalók

Az üzembe helyezés előtt gondosan olvassa át ezt a kezelési útmutatót.

Minden olyan munkát, amely a szabályozókészülék kinyitását teszi szükségessé, csak szakcég végezhet el.

A szabályozókészülék kinyitása előtt a berendezést a fűtési vészkapcsolóval vagy a házi biztosítékkal az elektromos hálózatról le kell választani.

Veszély esetén a kazánház előtti fűtési vészkapcsolót le kell kapcsolni.

A fűtési rendszer zavarait egy szakcéggel azonnal háríttassa el.



FIGYELMEZTETÉS a berendezés szakszerű kezelésére!

A fűtésszerelő cég szakemberével magyaráztassa el a berendezés kezelését.

Ön csak az ebben az útmutatóban megadott üzemi értékeket adhatja és változtathatja meg.

Más megadások megváltoztatják a fűtési rendszer vezérlőprogramját és a rendszer hibás működéséhez vezethetnek.



FIGYELMEZTETÉS Thermikus fertőtlenítés!

A melegvíz termelés rendelkezik egy termikus fertőtlenítési programmal. Ezt a funkciót az üzembe helyezéskor a szerviztechnikus aktiválhatja. Keddenként 1:00 órakor a berendezés a teljes használati melegvíz rendszert 70 °C-ra fűti. Ezt a beállítást a szerviztechnikus kívánságra megváltoztathatja.

Ha az Ön fűtési rendszerének melegvíz körében nincsenek termosztatikus szabályozású keverőszelepek, **akkor** ebben az időszakban a melegvizet nem szabad keveretlenül kiengedni! Forrázásveszély!



FIGYELEM füstgázteszt!

A füstgázteszt ideje a prrázásveszély áll fenn. Először mindig a hidegvíz csapot nyissa meg és igény szerint keverjen hozzá melegvizet.



VIGYÁZAT fagyveszély!

A fagyveszély csak bekapcsolt szabályozókészülék esetén aktív.

Kikapcsolt szabályozókészülék esetén a kazánból, a tárolóból és a fűtési rendszer csővezetékeiből a vizet engedje le!

Csak akkor nem áll fenn fagyveszély, ha a teljes rendszer száraz.

Fontos tudnivalók az üzembe helyezéshez

Ellenőrizze, hogy a szabályozókészülék és a beépített modulok kézi kapcsolói **AUT** állásban vannak-e.

Kapcsolja be a szabályozókészüléket.

Figyeljen a következőkre!

Bekapcsolás:

Először a szabályozókészüléket kapcsolja be, utána a kazánt.

Kikapcsolás:

Először a kazánt kapcsolja ki, utána a szabályozókészüléket.

Ügyeljen arra, hogy legyen hőelvétel, különben a kazán kikapcsol majd zavar lép fel.

2 Bevezetés

Ez a kezelési útmutató a Logamatic 41xx szabályozókészülékeket mutatja be. A Buderus 4000 rendszer funkció moduljaival egy olyan szabályozókészülék alakítható ki, amely az ügyfél kívánságainak megfelelően egyedileg állítható össze.

A Logamatic 41xx szabályozókészülékek középen vagy a MEC 2 kezelőegységgel vagy a kazánkijelzővel (ZM 435) rendelkeznek. A jobb és a bal oldali csatlakozási helyeken különböző modulok helyezhetők el.

A Buderus által ajánlott funció modulokkal történő kombináció alapján a Logamatic 4112 szabályozókészülék alapegységből jön létre pl. egy Logamatic 4111 vagy Logamatic 4116.

A MEC 2 kezelőegység automatikusan felismeri a beépített funkció modulokat. Ennek megfelelően csak a ténylegesen beállítható funkciók jelennek meg a MEC 2 kezelőegységen.

2.1 MEC 2 kezelőegység

A MEC 2 a központi kezelőegység.

A kezelési elv így hangzik: "Nyomni és forgatni"

A funkciók és az üzemi értékek a kijelzőn jelennek meg.

"A szabályozás az Ön nyelvén beszél."

A nyomógombokkal Ön azokat a funkciókat kezelheti, amelyek a kijelzőn megjelennek. Ha Ön megnyom egy nyomógombot és benyomva tartja, a forgatógomb forgatásával megváltoztathatja ez értéket.

A nyomógomb elengedése után az új érték tárolódik.

Néhány funkció, pl. a nappali helyiség hőmérséklet, az éjszakai helyiség hőmérséklet, adott esetben a melegvíz hőmérséklet vagy az automatikus fűtésüzem közvetlenül érhető el a megfelelő nyomógombokkal.

Egy csappantyú mögött további beállításokhoz találhatók nyomógombok, pl. a hét napjának megadásához vagy a pontos idő beállításához.

Ha egy bizonyos ideig nem történik adatmegadás, a készülék automatikusan az alapkijelzésre kapcsol vissza.

2.2 Funkciók

Annak függvényében, hogy milyen funkció modulok kerültek beépítésre, a szabályozókészülék a következő funkciókkal rendelkezik:

- 7-csatornás kapcsolóóra heti programmal
- automatikus órabeállítás rádióórával (további tudnivalók a rádióóra vételhez a 8.4 fejezetben találhatók)
- automatikus téli-/nyári átkapcsolás
- melegvíz termelés bekapcsolási optimalizálással
- melegvíz előnykapcsolás
- szabadság program
- parti- és szünet funkció
- fagyvédelmi funkció



- 8 kiválasztható alapprogram. Ha egyprogram sem felel meg az Ön elképzeléseinek, megadhatja a kívánságának megfelelő programot.
- fűtőköri- és tároló töltő szivattyú utánfutás az üzemi feltételek alapján
- kondenzvíz elleni védelem átfolyós fűtőkészülékekhez
- a fűtési jelleggörbe automatikus illesztése
- öntanuló be- és kikapcsolási optimalizálás
- választási lehetőség a külső- vagy a helyiség hőmérsékettől függő szabályozás között
- többkazános üzemmód
- blokkolás elleni védelem
 Hetente egyszer a szivatty
 és a keverőszelepek rövid időre bekapcsolnak.

3 Logamatic 4112 szabályozókészülék – kezelőszervek





TUDNIVALÓ!

A Logamatic 4112 szabályozókészülék a MEC 2 kezelőegységgel is szállítható.



TUDNIVALÓ!

A kazánkijelző a rendszer előremenő vízhőmérsékletét mutatja.

Példa a modulkiosztásra (Logamatic 4111)



4 MEC 2 kezelőegység



MEC 2 kezelőegység

5 Fűtőkörök a MEC 2 kezelőegységgel

Az üzembe helyezéskor a szerviztechnikus beállította, hogy mely fűtőköröket kell a MEC 2 kezelőegységgel szabályozni.

Ha csak egy fűtőkör tartozik a MEC 2 kezelőegységhez, akkor ennek elnevezése pl. "Fűtőkör 1".

Ha több fűtőkör tartozik a MEC 2 kezelőegységhez, akkor ezek elnevezése "MEC-fűtőkörök".

A MEC-fűtőkörök nem szabályozhatók teljes mértékben egymástól függetlenül. A következő beállítások érvényesek minden MEC-fűtőkörre:

- üzemmódok átkapcsolása
- hőmérséklet parancsolt érték állítás
- téli- /nyári átkapcsolás
- szabadság program beállítása
- parti-/szünet program

Az itt látható üzenet egy egyedi fűtőkör kiválasztása és a felsorolt beállítások egyikének megváltoztatásának kísérlete esetén jelenik meg.

Ezen beállítások megváltoztatásához "MEC fűtőkör"-t kell kiválasztani!

Beállítás nem lehetséges MEC fűtőkör kiválasztás

MEC-fűtőkörök kiválasztása

- Nyissa ki a takarólemezt, nyomja meg a Im nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot, amíg a "MEC fűtőkörök" felirat jelenik meg.
- Engedje el a megadott érték tárolásához.

A fent nevezett beállításokkal szemben a fűtési programok csak az adott fűtőkör kiválasztásával programozhatók.

A kapcsolási pontok programozása a "MEC fűtőkörök" programozásával nem lehetséges!

A "MEC fűtőkörök" kiválasztása esetén tett programozási kísérletnél az itt látható hibaüzenet jelenik meg. Fűtőkör kivál.

MEC fűtőkörök

Beállítás nem lehetséges egyedi fűtőkör kiválasztás

6 Modulok

Itt tüntettük fel valamennyi modult, amellyel az Ön szabályozókészüléke rendelkezik, illetve felszerelhető.

Modul	Logamatic		
Modul	4111	4112	4116
MEC 2 kezelőegység	0	•	0
ZM 435 kazánkijelző	Х	•	Х
CM 431 controllermodul	0	0	0
ZM 424 központi modul 2 fűtőkör + 1 melegvízkör	0	-	-
FM 441 funkció modul 1 fűtőkör + 1 melegvízkör	_	Х	_
FM 442 funkció modul 2 fűtőkör	Х	Х	_
FM 443 funkció modul Szolárkör	Х	Х	-
FM 445 funkció modul LAP/LSP (hőcserélős rendszer)	Х	Х	0
FM 446 funkció modul EIB csatlakozási hely	Х	Х	Х
FM 448 funkció modul Gyűjtő zavarjelzés	Х	Х	Х
FM 451 funkció modul KSE 1 (csak ZM 424-gyel)	0	-	-
FM 452 funkció modul KSE 2 (léptetés – 2 falikazán)	Х	Х	Х
FM 454 funkció modul KSE 4 (léptetés – 4 falikazán)	Х	X	Х

O = Alapfelszereltség

- A MEC 2 kezelőegység vagy a ZM 435 a kivitel szerint alapfelszereltségként lehetséges.
- X = Kiegészítő felszerelés
- = Kombináció nem lehetséges

A következő oldalakon információk találhatók a legfontosabb modulokról, amelyeket Ön használhat.

Az FM 443, FM 446 és FM 448 modulok leírására a modul műszaki dokumentációjában kerül sor.

ZM 424 központi modul

A ZM 424 modul az FM 451 modullal együtt a Logamatic 4111 szabályozókészülék alapfelszereltségéhez tartozik.

A modulon lévő kézi kapcsolónak csak szerviz- és karbantartási funkciói vannak.

Ha a kézi kapcsolók nem automatikus állásban vannak, a MEC 2 kezelőegység küld egy hibajelentést és a 4 zavarjezés világít.

Ne használja a kézi kapcsolót a berendezés kikapcsolására átmeneti távollét esetén.

Erre a célra használja a szabadság funkciót (lásd a "Szabadságprogram" fejezetet).



Kijelzés

Általános zavarllgemeine Störung, pl. kivitelezési hiba, érzékelő hiba, külső zavar, vezetékezési hiba, belső modulhiba, kézi üzemmód. A hibajelzések szöveges üzenetként megjelennek a MEC 2 kezelőegységen.

Ellenőrző lámpák a funkciók jelzéséhez

4

Kijelzés		Égő üzemel
Kijelzés		"Keverőszelep nyit" (melegebb)
Kijelzés	V	"Keverőszelep zár" (hidegebb)
Kijelzés	1	Fűtőkör 2 nyári üzemmódban
Kijelzés		Fűtőköri szivattyú működik
Kijelzés		Tároló töltőszivattyú működik
Kijelzés		Cirkulációs sz

Fűtőköri- és melegvíz funkció

Fűtőkör és melegvíz kézi kapcsoló

Fűtőkör 1-hez:



Fűtőkör 2-höz:



Buderus

TUDNIVALÓ!

Normál üzemmódban a kézi kapcsolónak "Aut" állásban kell lennie.

A **0** és a **kézi üzemmód** (**W**) állások speciális állások, amelyeket csak szakemberek használjanak.



A fűtőköri szivattyú bekapcsol.

A keverőszelep nem kap vezérlőjelet és kézzel állítható.

AUT A fűtőkör i melegvíz termelés automatikus üzemmódban működik.

0 A fűtőköri szivattyú és adott esetben a tároló töltő szivattyú továbbá a cirkulációs szivattyú kikapcsol.

A keverőszelep nem kap vezérlőjelet. A szabályozási funkciók tovább működnek.



A fűtőköri- és a tároló töltőszivattyú bekapcsol.

Az aktuális funkciókat az ellenőrző lámpák.

FM 441 funkció modul

Az FM 441 modul egy fűtőkört és egy melegvíz termelést szabályoz.

A modulon lévő kézi kapcsolónak csak szerviz- és karbantartási funkciói vannak.

Ha a kézi kapcsolók nem automatikus állásban vannak, a MEC 2 kezelőegység küld egy hibajelentést és a $\begin{bmatrix} 1 \\ -1 \end{bmatrix}$ zavarjezés világít.

Ne használja a kézi kapcsolót a berendezés kikapcsolására átmeneti távollét esetén.

Erre a célra használja a szabadság funkciót (lásd a "Szabadságprogram fejezetet").





Kijelzés

4

Általános zavar,

pl. kivitelezési hiba, érzékelő hiba, külső zavar, vezetékezési hiba, belső modulhiba, kézi üzemmód. A hibajelzések szöveges üzenetként megjelennek a MEC 2 kezelőegységen.

Ellenőrző lámpák a funkciók jelzéséhez

Kijelzés		"Keverőszelep nyit" (melegebb)
Kijelzés	▼	"Keverőszelep zár" (hidegebb)
Kijelzés	1	Fűtőkör nyári üzemmódban
Kijelzés	بی ح	A melegvíz hőmérséklete csökkentett (éjszakai-) üzemmódban a parancsolt érték alatt van/marad
Kijelzés		Fűtőköri szivattyú üzemel
Kijelzés	() -L	Tároló töltő szivattyú üzemel
Kijelzés	() -z	Cirkulációs szivattyú üzemel
Kijelzés	!	Termikus fertőtlenítés aktív

Fűtőköri- és melegvíz funkció

Fűtőkör és melegvíz kézi kapcsoló

Fűtőkör 1-hez:



Melegvíz ellátáshoz:





TUDNIVALÓ!

Normál működés esetén a kézi kapcsolónak az "Aut" állásban kell lennie.

A **0** és a **kézi üzemmód** (**W**) állások speciális állások, amelyeket csak szakemberek használjanak.



A fűtőköri szivattyú ill. a tároló töltő szivattyú bekapcsol.

A keverőszelep nem kap vezérlőjelet és kézzel állítható.

A cirkulációs szivattyú kikapcsol.

- AUT A fűtők a melegvíz termelés automatikus üzemmódban működik.
- Csak a fűtőköri szivattyú és adott esetben a tároló töltő szivattyú valamint a cirkulációs szivattyú kapcsol ki.
 A keverőszelep nem kap vezérlőjelet.
 A szabályozási funkciók tovább működnek.

Az aktuális funkciókat az ellenőrző lámpák jelzik.

FM 442 funkció modul

Az FM 442 modul két egymástól független keverőszelepes fűtőkört szabályoz.

A szabályozókészülékbe kettő FM 442 modul építhető be.

A modulon lévő kézi kapcsolónak csak szerviz- és karbantartási funkciói vannak.

Ha a kézi kapcsolók nem automatikus állásban vannak, a MEC 2 kezelőegység küld egy hibajelentést és a zavarjezés világít.

Ne használja a kézi kapcsolót a berendezés kikapcsolására átmeneti távollét esetén.

Erre a célra használja a szabadság funkciót (lásd a "Szabadságprogram" fejezetet).



Kijelzés

Általános zavar,

pl. kivitelezési hiba, érzékelő hiba, külső zavar, vezetékezési hiba, belső modulhiba, kézi üzemmód. A hibajelzések szöveges üzenetként megjelennek a MEC 2 kezelőegységen.

Ellenőrző lámpák a funkciókhoz

4

Kijelzés		"Keverőszelep nyit" (melegebb)
Kijelzés	▼	"Keverőszelep zár" (hidegebb)
Kijelzés		Fűtőkör nyári üzemmódban
Kijelzés		Fűtőköri szivattyú üzemel



Fűtőkör kézi kapcsoló

Fűtőkör 1-hez és Fűtőkör 2-höz:





TUDNIVALÓ!

Normál működés esetén a kézi kapcsolónak az "Aut" állásban kell lennie.

A **0** és a **kézi üzemmód** (**W**) állások speciális állások, amelyeket csak szakemberek használjanak.



A fűtőköri szivattyú bekapcsol. A keverőszelep nem kap vezérlőjelet és kézzel állítható.

- AUT A fűtőkör automatikus üzemmódban működik.
- A fűtőköri szivattyú kikapcsol.
 A keverőszelep nem kap vezérlőjelet.
 A szabályozási funkciók tovább működnek.

Az aktuális funkciókat az ellenőrző lámpák jelzik.

FM 445 funkciió modul

Az FM 445 egy hőcserélős melegvíz ellátó rendszert vezérel.

A szabályozókészülék jobb szélső helyére építhető be.

A modulon lévő kézi kapcsolónak csak szerviz- és karbantartási funkciói vannak.

Ha a kézi kapcsolók nem automatikus állásban vannak, a MEC 2 kezelőegység küld egy hibajelentést és a 4 zavarjezés világít.

Ne használja a kézi kapcsolót a berendezés kikapcsolására átmeneti távollét esetén.

Erre a célra használja a szabadság funkciót (lásd a "Szabadságprogram" fejezetet).



Kijelzés	بی ا	A melegvíz hőmérséklete csökkentett (éjszakai-) üzemmódban a parancsolt érték alatt van/marad
Kijelzés		"Keverőszelep nyit" (melegebb)
Kijelzés	▼	"Keverőszelep zár" (hidegebb)
Kijelzés	— P	Primer tároló töltő szivattyú üzeme
Kijelzés	() -s	Szekunder tároló töltő szivattyú üzemel
Kijelzés	() -z	Cirkulációs szivattyú üzemel
Kijelzés	!	Termikus fertőtlenítés aktív
Kijelzés	I I	Vízkő elleni védelem aktív, szekunder szivattyú ki-be kapcsol

Melegvíz funkció

Melegvíz kézi kapcsoló

Primer körhöz:



Szekunder körhöz:



TUDNIVALÓ!

Normál működés esetén a kézi kapcsolónak az "AUT" állásban kell lennie.

A **0** és a **kézi üzemmód** (**W**) állások speciális állások, amelyeket csak szakemberek használjanak.



FIGYELEM! Forrázásveszély

A kézi üzemmód ideje alatt forrázásveszély áll fenn. Először mindig a hidegvíz csapot nyissa meg és igény szerint keverjen hozzá melegvizet.

₩

A szekunder-/primer-szivattyú bekapcsol. A keverőszelep nem kap vezérlőjelet és kézzel állítható.

AUT A melegvíz termelő rendszer automatikus üzemmódban működik.

A primer-, a szekunder szivattyú és a cirkulációs szivattyú kikapcsol.
 A keverőszelep nem kap vezérlőjelet.
 A szabályozási funkciók tovább működnek.

Az aktuális funkciókat az ellenőrző lámpák jelzik.

FM 452 és FM 454 funkció modulok

Az FM 452 és az FM 454 modulokkal legfeljebb 2 ill. 4 UBA (univerzális égőautomatika) által vezérelt Buderusfalikazán vezérelhető.

Kiegészítésként a modulba beépítésre került egy keverőszelep nélküli fűtőkör szabályozás. Távszabályozó készülék ehhez a fűtőkörhöz nem csatlakoztatható.

A modulon lévő kézi kapcsolónak csak szerviz- és karbantartási funkciói vannak.

Ha a kézi kapcsolók nem automatikus állásban vannak, a MEC 2 kezelőegység küld egy hibajelentést és a $\begin{bmatrix} L \\ L \end{bmatrix}$ zavarjezés világít.

Ne használja a kézi kapcsolót a berendezés kikapcsolására átmeneti távollét esetén.

Erre a célra használja a szabadság funkciót (lásd a "Szabadságprogram" fejezetet).



FM 452

Kijelzés

Általános zavar, pl. kivitelezési hiba, érzékelő hiba, külső zavar, vezetékezési hiba, belső modulhiba és a kézi üzemmód. A hibajelzések szöveges üzenetként megjelennek a MEC 2 kezelőegységen.

Ellenőrző lámpák a funkciók jelzéséhez





FM 454

Fűtőköri funkció

Fűtőkör kézi kapcsoló

fűtőkörhöz:





TUDNIVALÓ!

Normál működés esetén a kézi kapcsolónak az "Aut" állásban kell lennie.

A **0** és a **kézi üzemmód** (**W**) állások speciális állások, amelyeket csak szakemberek használjanak.



A fűtőköri szivattyú bekapcsol.

- Aut A fűtőkör automatikus üzemmódban működik.
- 0 A fűtőköri szivattyú kikapcsol.A szabályozási funkciók tovább működnek.

Az aktuális funkciókat az ellenőrző lámpák jelzik.

7 Rövid kezelési utasítás

Üzembe helyezés és üzemen kívül helyezés

- Ellenőrizze, hogy a szabályozókészüléken és a beépített modulokon lévő kézi kapcsolók AUT állásban vanna-e.
- Kapcsolja be a szabályozókészüléket.

Ügyeljen a következőkre:

Bekapcsoláskor először mindig a szabályozókészüléket kapcsolja be és utána a falikazánt.

Kikapcsoláskor először mindig a falikazánt kapcsolja ki és utána a szabályozókészüléket.

Biztosítani kell, hogy legyen hőelvétel, különben a falikazán kikapcsol és zavar lép fel.

Kb. 2 perc után a szabályozókészülékb lévő minden modult felismer és megjeleníti az alapkijelzést.

A helyiség hőmérséklet beállítása a MEC 2höz tartozó minden fűtőkörnél

A nappali helyiség hőmérséklet beállítása

- Zárja be a csappantyút.
- Nyomja meg a nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt nappali helyiség hőmérséklet jelenik meg.
- Engedje el a nyomógombot.
- Nyomja meg a AUT o nyomógombot.

Az éjszakai helyiség hőmérséklet beállítása

- Zárja be a csappantyút.
- Nyomja meg a nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt éjszakai helyiség hőmérséklet jelenik meg.
- Engedje el a nyomógombot.
- Nyomja meg a AUT O nyomógombot.

A helyiség hőmérséklet beállítása távszabályozó nélküli fűtőköröknél

– A fűtőkörök nem tartoznak a MEC 2-höz

A nappali helyiség hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg a () nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt fűtőkör jelenik meg.
- Engedje el a 🕅 nyomógombot.
- Nyomja meg a 🔆 🕤 nyomógombot és engedje el.
- Nyomja meg a nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt nappali helyiség hőmérséklet jelenik meg.
- Engedje el a () nyomógombot.
- Nyomja meg a AUT o nyomógombot.

Az éjszakai helyiség hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg a () nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt fűtőkör jelenik meg.
- Engedje el a (🔟) nyomógombot.
- Nyomja meg a ryomógombot és engedje el.
- Nyomja meg a nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt éjszakai helyiség hőmérséklet jelenik meg.
- Engedje el a 🕕 nyomógombot.
- Nyomja meg a AUT o nyomógombot.

A helyiség hőmérséklet beállítása azon fűtőköröknél, amelyek más távszabályozóval rendelkeznek

Lásd a távszabályozó külön kezelési utasítását.

A melegvíz hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg a () nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt melegvíz hőmérséklet jelenik meg.
- Engedje el a <a>C, nyomógombot.

Téli-/nyári átkapcsolás beállítása

A téli-/nyári átkapcsolás behívása előtt ki kell választani a kívánt fűtőkört. Ekkor vagy egy egyedi fűtőkör, vagy a MEC 2-höz tartozó minden fűtőkör kiválasztható.

- Nyomja meg a () nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg a kívánt fűtőkör jelenik meg.
- Engedje el a () nyomógombot.
- Nyomja meg a nyomógombot és tartsa benyomva.
- Forgassa a forgatógombot addig, amíg az a külső hőmérséklet jelenik meg, amely alatt fűteni kell.
- Engedje el a (1) nyomógombot.

Az üzemállapotok megváltoztatása

Azon fűtőkörök üzemállapota változtatható meg, amelyek távszabályozóhoz (pl. (BFU-hoz) tartoznak.

- Nyomja meg a holyiséget folyamatosan a beállított nappali helyiség hőmérsékletre fűti.
- Nyomja meg a nyomógombor és engedje el. A berendezés folyamatosan csökkentett üzemmódban működik.
- Nyomja meg a AUT o nyomógombot és engedje el. A berendezés a beállított kapcsolóprogram szerint automatikus üzemmódban működik.

Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de

8 Kijezesek behívása és megváltoztatása

8.1 Fűtőkör kiválasztása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C	TUDNIVALÓ! Gyári alapkijelzés, ha a MEC 2 a szabályozókészüléken van (lásd az "Alapkijelzés megváltoztatása" fejezetet).
	Helyiség mérve 19,5°C Külső hőm. 0°C	TUDNIVALÓ! Gyári alapkijelzés, ha a MEC 2 falitartón (kiegészítő felszerelés) van!
Benyomni/benyomva tartani.	Fűtőkör kivál. Fűtőkör 1 ↓	A fűtőkör kijelzés villog.



Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de

8.2 Üzemi értékek behívása

Egy fűtőkör üzemi értékei csak akkor jelennek meg, ha Ön előzőleg kiválasztott egy fűtőkört.

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás.		lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon.
Üzemi érték behívás.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
	Rendszer előrem. 45°C Külső hőm. 21°C ↓	TUDNIVALÓ! Gyári beállítás – akkor jelenik meg, ha a MEC 2 a szabályozókészüléken van.
Forgassa jobbra úgy, hogy közben nem nyom meg más nyomógombot.	Kazán 1 be Üzemórák 1:07	
A forgatógomb továbbforgatásával a	 Kazán x, üzemórák a fűtőkörben mért helyiség hőmé 	rséklet
az alábbi különböző üzemi	– a fűtőkörben beállított helyiség hó	ðmérséklet
kijelzések hívhatók be.	 a fűtőkör üzemállapota 	
	 a fűtőkörben mért előremenő hőn a mért melegyés hőreászálytat 	nérséklet
	 a mert melegviz nomerseklet a beállított melegvíz hőmérséklet 	
	– a melegvíztermelés üzemállapota	3
	 a cirkulációs szivattyú és a tároló 	töltő szivattyú üzemállapota

8.3 Az alapkijelzés megváltoztatása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
	Rendszer előrem. 45°C Külső hőm. 20°C	TUDNIVALÓ! Gyári beállítás: akkor jelenik meg, ha a MEC 2 a szabályozókészüléken van.
	Helyiség mérve 23°C Külső hőm. 20°C	TUDNIVALÓ! Gyári beállítás, ha a MEC 2 a falitartón van.
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a kívánt kijelzés megjelenéséig (itt "dátum").	Rendszer előrem. 45°C Dátum 20.08.1999	A külső hőmérséklet helyett Ön a következő kijelzések közül választhat: – rendszer előremenő (ha a MEC 2 falitartóban van)
Engedje el a megadott adat tárolásához.		 külső hőmérséklet melegvíz pontos idő dátum

8.4 Dátum és pontos idő megadása



TUDNIVALÓ!

lépésekor sem.

A dátum gyárilag beállításra került.

A MEC 2 rendelkezik egy rádióóra antennával, amely a szabályozókészülékben lévő kapcsolóórát folyamatosan ellenőrzi és korrigálja. Az óra beállítása üzembe helyezéskor, hosszabb áramszünet után, a fűtési rendszer hosszabb kikapcsolása után elmaradhat, továbbá nem szükséges az

Erősen leárnyékolt pincékben a rádióóra vételének jele korlátozott lehet, így adott esetben a dátumot és a pontos időt kézzel kell beállítani.

átállítás a téli-nyári időszámítás életbe

A MEC 2 kezelőegység esetén a rádióóra jelének vétele helytől és elhelyezéstől függő.

A rádióóra jelének vételét a kijelzőn látható szimbólum jelzi.

Általában a vétel Frankfurt/Main 1.500 km-es körzetében működik.

Vételi nehézségek esetén a következőkre kell ügyelni:

- Vasbeton határolású helyiségek, pincék, magasházak stb. esetén a vétel gyengébb.
- Az olyan zavarforrásoktól, mint a számítógép monitorok és a televíziók, legalább 1,5 m legyen a távolság.
- Éjszaka a rádióóra jel vétel legtöbbször jobb, mint nappal.

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Dátum beállítása.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
17 Benyomni/benyomva tartani.	Rendszer előrem. 45°C Dátum 20.08.1999 ↓	Példa: A dátumot a "28.02.2000" új értékre kell beállítani. A dátum kijelzésében villog a nap (itt "20").



9 Helyiség hőmérséklet beállítása

9.1 Helyiség hőmérséklet beállítás valamennyi, a MEC 2-höz hozzárendelt fűtőkörnél

A helyiség hőmérséklet beállítása csak a ZM 424, FM 441, FM 442, FM 452 és FM 454 modulok esetén lehetséges.

Az üzembe helyezéskor a szerviztechnikus rögzíti, hogy melyik fűtőköröket kell a MEC 2 kezelőegységgel szabályozni. Ezek a fűtőkörök a "MEC 2-höz tartozó fűtőkörök" vagy röviden "MEC-fűtőkörök" nevet kapják.

9.1.1 Nappali helyiség hőmérséklet beállítása

A "MEC-fűtőkörök" esetén a helyiség hőmérséklet beállítása a forgatógombbal történik. A helyiség hőmérséklet változtatás ezután minden MEC-fűtőkörre együtt érvényes.

Ha Ön egyedi fűtőkört választott ki és a helyiség hőmérsékletet a 🗼 nyomógombbal akarja beállítani, hibaüzenet jelenik meg:

"Beállítás nem lehetséges, MEC-fűtőkör kiválasztás".

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
MEC-fűtőkör kiválasztás		lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon. TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
Benyomni/benyomva tartani.		TUDNIVALÓ! Gyári beállítás: Nappali helyiség hőmérséklet: 21 °C.



Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de

9.1.2 Éjszakai helyiség hőmérséklet beállítása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
MEC-fűtőkör kiválasztás.		lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon. TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
Benyomni/benyomva tartani.		TUDNIVALÓ! Gyári beállítás: 17 °C.
Forgassa a kívánt helyiség hőmérséklet megjelenéséig (itt "17 °C").	helyiség beáll. 17°C éjjel állandóan	Ön a helyiség hőmérsékletét fokonkénti lépésben a 2 °C - 30 °C közötti tartományban állíthatja be. A parancsolt értéket a forgatógombnál egy LED jelzi.
Engedje el a megadott adat tárolásához. Nyomja be az automatikus		A 15 °C alatti vagy a 25 °C fölötti hőmérséklet esetén kiegészítésként a –LED vagy +LED is világít.
üzemmód beállításához. A fűtőkör most automatikus üzemmódban van.		TUDNIVALÓ! A hőmérséklet változtatás egyidejűleg minden olyan fűtőkört érint, amelyek a MEC 2 kezelőegységhez tartoznak.

9.2 Helyiség hőmérséklet beállítás távszabályozó nélküli fűtőköröknél

Minden olyan fűtőkör, amelyhez az üzembe helyezéskor a szerviztechnikus, nem csatlakoztat távszabályozót, a távszabályozó nélküli fűtőkör" nevet kapja.

9.2.1 Nappali helyiség hőmérséklet beállítása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás. Nappali helyiség hőmérséklet beállítása.		lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon. Példa: Fűtőkör 2. TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a
		funkciókhoz.
	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C	
Benyomni/benyomva tartani.	helyiség beáll. 21°C nappal állandóan	TUDNIVALÓ! Gyári beállítás: Nappali helyiség hőmérséklet: 21 °C.

Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de



9.2.2 Éjszakai helyiség hőmérséklet beállítása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás. Éjszakai helyiség hőmérséklet beállítása.		lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon. Példa: Fűtőkör 2. TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C ↓	



9.3 Helyiség hőmérséklet beállítás saját távszabályozóval rendelkező fűtőköröknél (pl. BFU, BFU/F)

Minden olyan fűtőkörnél, amelynél az üzembe helyezéskor **kijelző nélküli távszabályozó** került beállításra, a helyiség hőmérsékletét ezzel a távszabályozóval kell beállítani.

Ha Ön a helyiség hőmérsékletét a MEC 2-n lévő 🚯 nyomógombbal próbálja meg beállítani, az itt látható hibaüzenet jelenik meg:

Beállítás nem lehetséges más távszabályozó

Kezelési útmutató Logamatic 4111, 4112 és 4116 szabályozókészülékekhez • Kiadás: 2001/05

10 Melegvíz hőmérséklet szabályozás

10.1 Melegvíz hőmérséklet beállítás



Gyári beállítás:

A melegvíz termelés 30 perccel a fűtőkörök bekapcsolási időpontja előtt kezdődik. A melegvíz hőmérséklet szabályozása beállítható fűtőkör-függően (lásd lent) vagy saját időprogram szerint (lásd az "Új melegvíz program megadása" fejezetet).

Ha minden fűtőkör csökkentett üzemmódban van vagy a szabadságprogram szerint működik, automatikus melegvíz termelési üzemmódban melegvíz termelés nincs.

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
िट्री Benyomni/benyomva tartani.		
Forgassa a kívánt melegvíz hőmérséklet megjelenéséig (itt "60 °C").	beállítva 60°C	
Engedje el a megadott adat tárolásához.		A készülék a melegvíz hőmérsékletet ezzel tárolta.
10.2 Melegvíz egyszeri felfűtés

10.2.1 Melegvíz egyszeri felfűtése a hőmérséklet parancsolt érték alá csökkenése esetén

Ha a Relegvíz hőmérséklete a beállított parancsolt érték alá csökkent és szükség esetén utánfűthető.

Normál fűtésüzemben a melegvíz utánfűtése automatikusan történik.





10.2.2 A cirkulációs szivattyú kézi indítása

Ha a melegvíz hőmérséklete még eléri a parancsolt értéket, a CB nyomógomb megnyomására csak a cirkulációs szivattyú kapcsol be 3 percre. A zöld LED ekkor nem világít.



10.2.3 Melegvíz termelés tartós üzem beállítása



10.2.4 A melegvíz termelés kikapcsolása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a "Melegvíz" felirat megjelenéséig	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C ↓ Fűtőkör kivál. Melegvíz	Alapkijelzés.
Engedje el a megadott adat tárolásához.		
	Melegvíz ki J 3s	A melegvíz termelés ekkor tartósan ki van kapcsolva. A kézi aktiválás a C nyomógomb megnyomásával történik.
	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C	3 másodperc után ismét az alapkijelzés jelenik meg.

10.2.5 Automatikus üzemmód beállítása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C	Alapkijelzés.
Benyomni/benyomva tartani.		
Forgassa a "Melegvíz" felirat megjelenéséig.	Fűtőkör kivál. Melegvíz	
Engedje el a megadott adat tárolásához.	·	
AUT O Benyomni.	Melegvíz	A melegvíz termelés ekkor automatikus üzemmódban van.
	nappal aut. ↓ 3s Rendszer előrem. 30°C	3 másodperc után ismét az alapkijelzés jelenik meg.
	Külső hőm. 21°C	

11 Cirkulációs szivattyú vezérlés



Gyári beállítás:

A cirkulációs szivattyú vezérlése 30 perccel a fűtőkörök bekapcsolási időpontja előtt kezd el működni.

11.1 Tartós- és szakaszos üzem beállítása

A melegvíz hőmérséklet szabályozása beállítható fűtőkör-függően (lásd lent) vagy saját időprogram szerint (lásd az "Új cirkulációs szivattyú program megadása" fejezetet). Ha minden fűtőkör csökkentett üzemmódban van vagy a szabadságprogram szerint működik, a cirkulációs szivattyú kikapcsol.

	Ŷ	TUDNIVALÓ!
		A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
Benyomni/benyomva tartani.	Fűtőkör kivál	
Forgassa a "Cirkuláció" felirat megjelenéséig.	Cirkuláció	
Engedje el a megadott adat tárolásához.	*	
Benyomni.	Cirkuláció	A cirkulációs szivattyú ekkor tartósan szakaszos üzemben működik.
	tartós üzem ↓ 3s	



11.1.1 A cirkulációs szivattyú kikapcsolása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a "Cirkuláció" felirat megjelenéséig. Engedje el a megadott adat tárolásáboz	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C ↓ Fűtőkör kivál. Cirkuláció	Alapkijelzés.
Benyomni.	Cirkuláció ki ↓ 3s	A cirkulációs szivattyú most ki van kapcsolva. Az utánfűtés nyomógomb megnyomásával a cirkulációs szivattyú egyszer egy korlátozott időtartamra bekapcsolható. A felfűtési folyamat befejezése után a cirkulációs szivattyú ismét tartósan kikapcsol.
	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C	3 másodperc után ismét az alapkijelzés jelenik meg.

11.1.2 Automatikus üzemmód beállítása

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.
Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a "Cirkuláció" felirat megjelenéséig. Engedje el a megadott adat	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C ↓ Fűtőkör kivál. Cirkuláció	Alapkijelzés.
Benyomni.	Cirkuláció ↓	Automatikus üzemmódban a cirkulációs szivattyú szakaszos üzemben működik.
	Rendszer előrem. 30°C Külső hőm. 21°C	Az óránkénti bekapcsolások számát a szerviztechnikus a szervizszinten tudja megváltoztatni. 3 másodperc után ismét az alapkijelzés jelenik meg.

11.2 Termikus fertőtlenítés

Ha Ön a fűtési rendszerben beállította a "Termikus fertőtlenítés"-t, akkor hetente egyszer a kazán a melegvizet egy biztonyos hőmérsékletre fűti, amely pl. a poaktériumok kiirtásához szükséges.

Mind a tároló töltő szivattyú, mind a cirkulációs szivattyú folyamatosan működik a termikus fertőtlenítés alatt.

A fertőtlenítés a gyárilag megadott időpontban kezdődik:

Minden kedden 1.00 órakor, 70 °C hőmérsékletre.

A szerviztechnikus kívánságra más értékeket is megadhat.

A termikus fertőtlenítés működését az FM 441 és FM 445 modulokon lévő LED-ek ! jelzik.



FIGYELEM!

A melegvíz termelés rendelkezik egy termikus fertőtlenítési programmal. A gyári beállításnak megfelelően ez a következő képpen aktív: keddenként 1:00 órától a kazán a teljes melegvíz rendszert 70 °C-ra fűti. Ha a melegvíz körben nincsenek termosztatikus szabályozású keverők, akkor ebben az időszakban a melegvizet keveretlenül nem szabad kiengedni! Forrázásveszély!

12 Alapprogram

Egy alapprogram egy gyárilag beállított kapcsolóprogram tipikus kapcsolási pontokkal, ahol egy kapcsolási pontot három adat, a nap, az időpont és a hőmérséklet határoz meg.

Ön nyolc alappogram közül választhat (lásd a lenti táblázatot).



TUDNIVALÓ!

Gyári beállítás: "Családi" alapprogram. Ön minden egyes fűtőkörhöz kiválaszthat egy alapprogramot (lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon) vagy létrehozhatja a saját kívánságának megfelelő programot. Itt létrehozhat egy a megadott alapprogramoktól független új fűtési programot (lásd az "Új fűtési program létrehozása") vagy egy megadott alapprogramban egyes kapcsolási pontokat megváltoztathat ill. kiegészíthet (lásd "Az alapprogram megváltoztatása" fejezetet).

Az alapprogramok áttekint	ése:
---------------------------	------

		Nappali üzemmód					
Program neve	Nap	Be	Ki	Be	Ki	Be	Ki
Reggel korai munkakezdés	H – Cs P Szo V	4:30 4:30 6:30 7:00	22:00 23:00 23:30 22:00				
Délelőtt reggeli félműszak	H – Cs P Szo V	5:30 5:30 6:30 7:00	8:30 8:30 23:30 22:00	12:00 12:00	22:00 23:00		
Délben délben otthon	H – Cs P Szo V	6:00 6:00 6:00 7:00	8:00 8:00 23:00 22:00	11:30 11:30	13:00 23:00	17:00	22:00
Délután délutáni félműszak	H – Cs P Szo V	6:00 6:00 6:30 7:00	11:30 11:30 23:30 22:00	16:00 15:00	22:00 23:00		
Este késői munka	H – P Szo V	6:30 6:30 7:00	23:00 23:30 23:00				
Egyedülálló	H – Cs P Szo V	6:00 6:00 7:00 8:00	8:00 8:00 23:30 22:00	16:00 15:00	22:00 23:00		
Családi	H – Cs P Szo V	5:30 5:30 6:30 7:00	22:00 23:00 23:30 22:00				
Idős	H – V	5:30	23:00				
Új	Itt Öm megadhatja a saját kívánságprogramját!						
L	1						

A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

12.1 Program kiválasztása egy fűtőkörhöz



13 Az alapprogram megváltoztatása

Ha Ön egy alapprogram fűtési fázisait meg akarja változtatni, tolja el a kapcsolási pontokat vagy szúrjon be újakat a három adat, a nap, az időpont és a hőmérséklet meghatározásával.

Az Ön ilyen módon megváltoztatott programja a "Saját" programnéven és a fűtőkör számával kerül tárolásra.

Példa: A "Családi" alapprogramban hétfőn és kedden a 2. fűtőkör kezdési időpontját 5:30 -ról 6:30 -ra kell eltolni.



Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás.		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon.
		Példa: Fűtőkör 2.
Alapprogram választása az adott fűtőkörhöz.		Lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon.
		Példa: "Családi" alapprogram.
	családi program hétfő 05:30 21°C	Az 1. és a 2. lépés után a kijelzőn a program neve és a "Családi" program első kapcsolási pontja (startpont) jelenik meg (hétfő 5:30 , 21 °C).
A kapcsolási pont időbeli eltolása.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.

13.1 A kapcsolási pontok időbeli eltolása

A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

13 Az alapprogram megváltoztatása



13.2 Kapcsolási pontok beszúrása

Kapcsolási pontok beszúrásával (adatok:

nap/időpont/hőmérséklet) Ön fűtési fázisokat szakíthat meg.

Példa:

A "Családi" alapprogramban pénteken 5:30 -tól 23:00 ig van fűtés. Ha pénteken 10:00 órától 13:00 óráig nem kell fűteni, két új kapcsolási pontot kell megadni.

Az Ön ilyen módon megváltoztatott programja a "Saját" programnéven és a fűtőkör számával kerül tárolásra.



Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon. 🚍
		Példa: Fűtőkör 2.
Alapprogram választása az adott fűtőkörhöz.		Lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon.
		Példa: "Családi" alapprogram.
	családi program	Az 1. és a 2. lépés után a kijelzőn a program neve és a "Családi" program első kapcsolási pontja (startpont)
	hétfő 05:30 21°C	Jelenik meg (netto 5:30, 21 °C.
Kancsolási pont heszúrása	*	
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.

13

Az első kapcsolási pont megadása (péntek, 10:00, 17 °C)



Benyomni/benyomva tartani.	új kapcs. pont	A hőmérséklet érték villog.
Forgassa a kívánt hőmérséklet megjelenéséig (itt "17 °C").	péntek 10:00 17°C ↓	TUDNIVALÓ! Itt nem adhatók meg tetszés szerinti hőmérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszakai hőmérsékletek állnak rendelkezésre, amelyeket azonban Ön a "Helyiség hőmérséklet beállítása" fejezet alapján megváltoztathat.
Engedje el a megadott adat tárolásához.		Csak az új kapcsolási pont mindhárom adatának (nap/időpont/hőmérséklet) megadása után tárolódik a kapcsolási pont automatikusan a "Saját program" néven és a fűtőkör számával (itt "2"). Ez a tárolódás a kijelzőn nem látható. Az "Új kapcs. pont" űrlap jelenik meg a következő kapcsolási pont megadásához.

Második kapcsolási pont megadása (péntek, 13:00, 21 °C)



13 Az alapprogram megváltoztatása

Forgassa a kivánt időpont megjelenéséig (itt "13:00"). péntek 13:00	Benyomni/benyomva tartani.	új kapcs. pont	Az időpont villog.
 Engedje el a megadott adat tárolásához. Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a kívánt hömérséklet megjelenéséig (hier "21 °C"). Forgassa a kívánt hömérséklet megjelenéséig Péntek 13:00 21°C TUNIVALÓI Itt nem adhatók meg tetszés szerinti hömérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszaki hőmérséklet állnak rendelkezésre, amelyeket azonban Ön a "Helyiség hőmérséklet allnak rendelkezésre, amelyeket azonban Ön a "Helyiség hőmérséklet allnak rendelkezésre, amelyeket azonban Ön a Engedje el a megadott adat tárolásához. Kapcsolási pont mindhárom adatának (napřídöport/hőmérséklet) megadása után tárolódik a kapcsolási pont mindhárom száját program" néven és a fütkök rószámával (tt" 2"). Ön a "Saját" programját a (mos) nyomógomb megnyomásával i kívhátja be (lásd a "Program kiválasztása egy fütköknöz" tejezetet a 48 oldalon). 	Forgassa a kívánt időpont megjelenéséig (itt "13:00").	péntek 13:00	
 Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a kivánt hömérséklet megjelenéséig (hier "21 °C"). Engedje el a megadott adat tárolásához. Kiszatérés az alapkijelzéshez Visszatérés az alapkijelzéshez Kiszatérés az alapkijelzéshez 	Engedje el a megadott adat tárolásához.	*	
Forgassa a kivánt hómérséklet megjelenéséig (hier "21 °C"). péntek 13:00 21°C TUDNIVALÓ! It nem adhatók meg teszés szerinti hómérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszakai hőmérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszakai hőmérsékletek. It nem adhatók meg teszés szerinti hómérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszakai hőmérsékletek. It nem adhatók meg teszés szerinti hómérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszakai hőmérséklet beállítása" fejezet alapján megváltoztathat. It nem adhatók meg teszés szerinti hómérsékletek. Csak az új kapcsolási pont mindhárom adatának (nap/időponthőmérséklet) megadása után tárolódik a kapcsolási pont automatikusan a "Saját program" néven és a fütőkör számával (itt "2"). On a "Saját" programját a (mos) nyomógomb megnyomásával és a forgatógomb forgatásával hívhatja be (lásd a "Program kiválasztása egy fütőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon).	Benyomni/benyomva tartani.	új kapcs. pont	A hőmérséklet érték villog.
Engedje el a megadott adat tárolásához. Csak az új kapcsolási pont mindhárom adatának (nap/időpont/hőmérséklet) megadása után tárolódik a kapcsolási pont automatikusan a "Saját program" néven és a fűtőkör számával (itt "2"). Ön a "Saját" programját a @Poos nyomógomb megnyomásával és a forgatógomb forgatásával hívhatja be (lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon).	Forgassa a kívánt hőmérséklet megjelenéséig (hier "21 °C").	péntek 13:00 21°C	TUDNIVALÓ! Itt nem adhatók meg tetszés szerinti hőmérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszakai hőmérsékletek állnak rendelkezésre, amelyeket azonban Ön a "Helyiség hőmérséklet beállítása" fejezet alapján megváltoztathat.
Visszatérés az alapkijelzésbez	Engedje el a megadott adat tárolásához.		Csak az új kapcsolási pont mindhárom adatának (nap/időpont/hőmérséklet) megadása után tárolódik a kapcsolási pont automatikusan a "Saját program" néven és a fűtőkör számával (itt "2"). Ön a "Saját" programját a (PROG) nyomógomb megnyomásával és a forgatógomb forgatásával hívhatja be (lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon).
	Visszatérés az alapkijelzéshez		

13.3 Kapcsolási pontok törlése

Példa:

A "Családi" alapprogramban a 2. fűtőkörben a hétfő, 22:00 órai kapcsolási pontot törölni kell.

Az Ön ilyen módon megváltoztatott programja a "Saját" programnéven és a fűtőkör számával kerül tárolásra.



Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás.		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon. Példa: Fűtőkör 2.
Alapprogram választása az adott fűtőkörhöz.		Lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon. Példa: "Családi" alapprogram.
	családi program hétfő 05:30 21°C ↓	Az 1. és a 2. lépés után a kijelzőn a program neve és a "Családi" program első kapcsolási pontja (startpont) jelenik meg (hétfő 5:30, 21 °C.
Kapcsolási pont törlése.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.



13.4 Egy fűtési fázis törlése

Egy fűtési fázis két kapcsolási pontból áll, egy be- és egy kikapcsolási időpontból. Ha egy fűtési fázist törölni kell, úgy mindkét kapcsolási pontot törölni kell.

Példa:

A "Délben" alapprogramban a 2. fűtőkörben a hétfői 11:30-tól 13:00-ig tartó fűtési fázist törölni kell, hogy ezzel egy 8:00-tól 17:00-ig tartó fűtésszünet jöjjön létre.

Az Ön ilyen módon megváltoztatott programja a "Saját" programnéven és a fűtőkör számával kerül tárolásra.



Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon. Példa: Fűtőkör 2.
Alapprogram választása az adott fűtőkörhöz.		Lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon. Példa:
	déli program hétfő 06:00 21°C ↓	Az 1. és a 2. lépés után a kijelzőn a program neve és a "este" program első kapcsolási pontja (startpont) jelenik meg (hétfő 6:00, 21 °C. A megjelenő hőmérséklet a beállított helyiség hőmérséklet parancsolt értéktől függ.
Fűtési fázis törlése.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.





13.5 Fűtési fázisok összekötése

Egy fűtési fázis két kapcsolási pontból áll, egy be- és egy kikapcsolási időpontból. Két egymást követő fűtési fázis összekötéséhez az első fűtési fázis kikapcsolási időpontját helyezze az azt követő fűtési fázis bekapcsolási időpontjára.

Példa:

A 2. fűtőkör "Déli program"-jából kiindulva Ön a hétfői 11:30 -tól 13:00 -ig tartó fűtési fázist a 17:00 -től 22:00 ig tartó fűtési fázissal akarja összekötni. Így folyamatosan fog fűteni 11:30 -tól 22:00 -id.

Az Ön ilyen módon megváltoztatott programja a "Saját" programnéven és a fűtőkör számával kerül tárolásra.



Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás.		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon.
Alapprogram választása az adott fűtőkörhöz.		Lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon. Példa:
	déli program hétfő 06:00 21°C ↓	Az 1. és a 2. lépés után a kijelzőn a program neve és a "este" program első kapcsolási pontja (startpont) jelenik meg (hétfő 6:00 , 21 °C.
Fűtési fázisok összekötése.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.





Egy új fűtési fázis létrehozásához Ön hetenként és fűtőkörönként legfeljebb 42 kapcsolási pontot adhat meg. Egy kapcsolási pont a 3 adatból, a napból, az időpontból és a hőmérsékletből áll.

Az így előállított fűtési program a "Saját program" néven és a hozzá tartozó fűtőkör számával tárolódik.

Példa:

Hétfő - péntek, 5:00 órától 21 °C, 21:00 órától 17 °C.

Szombat – vasárnap, 9:30 -tól 21 °C, 23:30 -tól 17 °C.



A \square

A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

Az első kapcsolási pont megadása

(hétfő – péntek, 5:00 óra, 21 °C)





A második kapcsolás

(hétfő – péntek, 21:00, 17 °C)





A harmadik kapcsolási pont megadása

(szombat – vasárnap, 9:30, 21 °C)

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
	új kapcs. pont 	A kijelzőn az "új kapcs. pont" űrlap jelenik meg.

A negyedik kapcsolási pont megadása

(szombat – vasárnap, 23:30 óra, 17 °C)



Benyomni/benyomva tartani.	új kapcs. pont	A hőmérséklet érték villog.
Forgassa a kívánt hőmérséklet megjelenéséig (itt "17 °C").	szombat-vasárnap 23:30 17°C	TUDNIVALÓ! Itt nem adhatók meg tetszés szerinti hőmérsékletek. Csak a gyárilag beállított nappali és éjszakai hőmérsékletek állnak rendelkezésre, amelyeket azonban Ön a "Helyiség hőmérséklet beállítása" fejezet alapján megváltoztathat.
Engedje el a megadott adat tárolásához.		Csak az új kapcsolási pont mindhárom adatának (nap/időpont/hőmérséklet) megadása után tárolódik a kapcsolási pont automatikusan a "Saját program" néven és a fűtőkör számával (itt "2"). Ön a "Saját" programját a (PROG) nyomógomb megnyomásával és a forgatógomb forgatásával hívhatja be (lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon).
Visszatérés az alapkijelzéshez.		

15 Új melegvíz program megadása

A melegvíz termelés vagy a gyárilag beállított "Programválasztás fűtőkörönként" vagy az Ön új saját kívánságának megfelelő "Programválasztás saját MV" kapcsolóprogram szerint történhet.



Gyári beállítás:

"Programválasztás fűtőkörönként": A melegvíz termelés automatikusan 30 perccel az ehhez a szabályozóhoz csatlakozó legkorábban bekapcsoló fűtőkör indulása előtt kezdődik és az utolsó fűtőkör kikapcsolásával ér véget. Ha Ön a melegvíz termelést nem a fűtőköröktől függően szeretné működtetni, a saját melegvíz programját a következő műveletekkel adhatja meg:

Példa:

A hét minden napján 6:30-tól 9:00-ig kell melegvizet termelni.

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás.		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon.
		Itt: "Melegvíz".
Válasszon programot a "Melegvíz" fűtőkörhöz.		Lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48oldalon.
		Itt: Programválasztás "új".
	új kapcs. pont	Az 1. és a 2. lépés után a kijelzőn megjelemnik az "új" űrlap.
Kapcsolási pont megadása.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.

Az első kapcsolási pont megadása

(hétfő – vasárnap, 6:30, melegvíz-	
termelés be)	┍

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
17 Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a kívánt nap megjelenéséig (itt "hétfő – vasárnap"). 17 Engedje el a megadott adat tárolásához.	új kapcs. pont új kapcs. pont hétfő-vasárnap 	A kijelzőn az "új kapcs. pont" űrlap jelenik meg. A nap neve villog. TUDNIVALÓ! A napok kiválaszthatók egyesével vagy blokkokba összevontan: – hétfő – csütörtök – hétfő – péntek – szombat – vasárnap – hétfő – vasárnap
 Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a kívánt időpont megjelenéséig (itt "6:30"). Engedje el a megadott adat tárolásához. Benyomni/benyomva tartani. Forgassa jobbra a "be" felirat megjelenéséig. Engedje el a megadott adat tárolásához. 	új kapcs. pont hétfő-vasárnap 06:30 ↓ Új kapcs. pont hétfő-vasárnap 06:30 be	Az időpont neve villog. A megváltoztatandó érték villog. Csak az új kapcsolási pont mindhárom adatának (nap/időpont/hőmérséklet) megadása után tárolódik a kapcsolási pont automatikusan a "Saját program MV" néven és a "Melegvíz" fűtőkörnévvel.
		Ez a tárolódás a kijelzőn nem látható. Az "Új kapcs. pont" űrlap jelenik meg a következő kapcsolási pont megadásához.

Kezelési útmutató Logamatic 4111, 4112 és 4116 szabályozókészülékekhez • Kiadás: 2001/05

A második kapcsolási pont magadása

(hétfő – vasárnap, 9:00, melegvíz-

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
	új kapcs. pont 	Az "Új kapcs. pont" űrlap jelenik meg a következő kapcsolási pont megadásához.
I7Benyomni/benyomva tartani.Forgassa a kívánt nap megjelenéséig (itt "hétfő – vasárnap").Engedje el a megadott adat tárolásához.	új kapcs. pont hétfő-vasárnap ↓	A nap neve villog. TUDNIVALÓ! A napok kiválaszthatók egyesével vagy blokkokba összevontan: – hétfő – csütörtök – hétfő – péntek – szombat – vasárnap – hétfő – vasárnap
 Benyomni/benyomva tartani. Forgassa a kívánt időpont megjelenéséig (itt "9:00"). Engedje el a megadott adat tárolásához. 	új kapcs. pont hétfő-vasárnap 09:00 ↓	Az időpont villog.




A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de

16 Új cirkulációs szivattyú program megadása

A melegvíz termelés vagy a gyárilag beállított "Programválasztás fűtőkörönként" vagy az Ön új saját kívánságának megfelelő "Programválasztás saját CP" kapcsolóprogram szerint történhet.



Gyári beállítás:

"Programválasztás fűtőkörönként": A cirkulációs szivattyú vezérlése automatikusan 30 perccel az ehhez a szabályozóhoz csatlakozó legkorábban bekapcsoló fűtőkör indulása előtt kezdődik és az utolsó fűtőkör kikapcsolásával ér véget. Ha Ön a cirkulációs szivattyút nem a fűtőköröktől függően szeretné működtetni, a saját cirkulációs szivattyú programját a következő műveletekkel adhatja meg:

Példa:

A hét minden napján 6:30-tól 9:00-ig kell a cirkulációs szivattyúnak működnie.

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás.		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon.
Válasszon alapprogramot a "Cirkuláció" fűtőkörhöz.		Lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon. Itt: Programválasztás "új".
	új kapcs. pont 	Az 1. és a 2. lépés után a kijelzőn megjelemnik az "új" űrlap.
Kapcsolási pont megadása.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.

Az első kapcsolási pont megadása

(hétfő – vasárnap, 6:30, szivattyú be)



A második kapcsolási pont magadása

(hétfő – vasárnap, 9:00, szivattyú ki)





A cirkulációs szivattyú most a "Saját program MV" szerint működik. Ön a "Saját program CP"-t a PROG nyomógomb megnyomásával és a

nyomógomb megnyomásával és a forgatógomb forgatásával hívhatja be (lásd a "Program kiválasztása egy fűtőkörhöz" fejezetet a 48 oldalon).



A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

Buderus Heiztechnik GmbH • http://www.heiztechnik.buderus.de

17 Szabadság program

17.1 Szabadság program megadása

A szabadság programmal Ön hosszabb távollét esetén alacsonyabb helyiség hőmérsékletet tud tartani.

Példa:

Ön a következő öt napban szabadságon lesz és ezen időszak alatt kevésbé akar fűteni, pl. a 2. fűtőkörben 12 °C helyiség hőmérsékletet szeretne tartani.



TUDNIVALÓ!

Mivel a szabadság program a megadás után azonnal aktív, azt csak az elutazás napján szükséges megadni.

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Fűtőkör kiválasztás.		Lásd a "Fűtőkör kiválasztása" fejezetet a 24 oldalon.
Szabadság program megadása.		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.

Szabadság program





TUDNIVALÓ!

Ha a melegvíz termelés a fűtőkörök függvényében történik ("Programválasztás fűtőkörönként") és minden fűtőkör szabadság üzemmódban van, a melegvíz termelés és a cirkulációs szivattyú automatikusan kikapcsol. Egy külön melegvíz szabadság program megadása nem lehetséges.



TUDNIVALÓ!

Ha a melegvíz termelésegy külön időprogram szerint működik ("Programválasztás saját MV"), akkor megadható egy külön melegvíz szabadság program. A melegvíz szabadság program alatt a cirkulációs szivattyú automatikusan kikapcsol.

17.2 Szabadság program megszakítása és folytatása

Ön a szabadság programot bármikor megszakíthatja és a beállított napapli és éjszakai hőmérsékletekkel fűthet.

Mű	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló					
		TUDNIVALÓ! A szürkével jelölt kezelőszervek használandók ezekhez a funkciókhoz.					
	helyiség mérve 22°C külső hőm. 12°C	Ha egy fűtőkör automatikus üzemmódban van, csak az automatikus üzemmód nyomógombjának LED-je világít					
Benyomni.	helyiség beáll. 21°C nappal állandóan	Állandó nappali üzemmód. A szabadság program a 😥 🔊 nyomógombbal bármikor megszakítható. Ebben az esetben a fűtés a beállított nappali hőmérséklettel működik (lásd a					
AUT O Program folytatása.		"Helyiség hőmérséklet beállítása" fejezetet).					
Benyomni.	helyiség beáll. 17°C éjjel állandóan	Állandó éjszakai üzemmód. A szabadság program a nyomógombbal bármikor megszakítható. Ebben az esetben a fűtés a beállított éjszakai hőmérséklettel működik (lásd a					
AUT O Megszakított szabadság program folytatása.		"Helyiség hőmérséklet beállítása" fejezetet).					

18 Helyiség hőmérséklet érzékelő kiegyenlítése



TUDNIVALÓ!

Ez a funkció csak akkor lehetséges, ha a MEC 2 a lakótérben került felszerelésre.

Ha a kijelzőn megjelenő helyiség hőmérséklet eltér egy hőmérővel mért helyiség hőmérséklet értéktől, "Kalibrálás MEC"-kel az értékek kiegyenlíthetők. A gyári beállítás 0 °C.

A korrekciós tartomány +5 °C-tól –5 °C-ig terjed. Pl.

A kijelzett helyiség hőmérséklet 22 °C A mért helyiség hőmérséklet 22,5 °C.

Művelet	Kijelzés/Kijelző	Megjegyzés/Tudnivaló
Nyissa ki a csappantyút.		
+ A nyomógombokat egyidejűleg nyomja meg majd engedje el.	KALIBRÁLÁS MEC helyiséghőm. korrektúra +0,0 °C	A kijelzőn a "Kalibrálás MEC" felirat jelenik meg.
A nyomógombot benyomni/benyomva tartani.		A megváltoztatandó érték villog.
Forgassa a kívánt érték megjelenéséig (itt "0,5 °C").	KALIBRÁLÁS MEC helyiséghőm. korrektúra	
Engedje el a megadott adat tárolásához.		A kijelzőn ekkor a korrigált helyiség hőmérséklet, pl 22,5 °C jelenik meg.

19 Falikazán füstgáztesztje

Javasoljuk évente egyszer a füstgázteszt elvégeztetését egy kéményseprővel, a füstgázveszteségek lehető legalacsonyabb értéken tartása érdekében.

Vegye figyelembe az adott országban érvényes emisszióra vonatkozó előírásokat.

A füstgáztesztet a kazánon kell bekapcsolni (lásd a kazán műszaki dokumetációját).



FIGYELEM! Forrázásveszély!

A füstgázteszt ideje alatt és utána forrázásveszély áll fenn.

Ha a melegvíz rendszerben nincsenek termosztatikus szabályozású keverők, értesítse a házban lakókat, hogy a füstgázteszt ideje alatt a melegvizet nem szabad keveretlenü lkiengedni!

A füstgázteszt ideje alatt a MEC zájobbra látható felirat jelenik meg.

fgázteszt aktív

kazánhőmérséklet

75 °C

A műszaki javítások miatti változtatások jogát fenntartjuk!

20 Gazdaságos fűtés és energia megtakarítás

A Buderus szabályozástechnika Önnek számos műszaki lehetőséggel minimális energiafelhasználás mellett, egyszerű kezelhetőséggel biztosítja az optimális komfortot.

Ha Ön betartja a következő utasításokat, energiát és ezáltal pénzt takarít meg valamint kímáli a környezetet:

- Az első üzembe helyezéskor a szerviztechnikussal részletesen magyaráztassa el a berendezés működését. Ha valamit nem ért, kérdezzen rá.
- Figyelmesen olvassa át a fűtőberendezésének kezelési utasítását.
- Illesztesse hozzá a fűtési rendszert házának adottságaihoz.
- Rendszeresen végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását.
- A hideg évszakban megfelelően szellőztessen. Ezáltal elkerülheti a helyiségek kihűlését.
- Ellenőrizze a termosztatikus szelepek beállítását az egyes helyiségekben.
- A lakótér és a melegvíz hőmérsékletét ne állítsa a szükségesnél magasabbra.

A fűtés és a melegvíz termelés előre beállított kapcsolási időpontjai (nappali és éjszakai üzemmód) megfelelnek az Ön életvitelének?

- Korrigálja az alapprogramot a kívánságainak megfelelően.
- Az átmeneti időszakban használja a téli-/nyári átkapcsolást.
- Kerülje a lakótér és a melegvíz hőmérsékletének gyakori változtatását.
- Minden hőmérséklet korrekció csak egy bizonyos idő után fejti ki hatását. A beállításokat csak a következő napon korrigálja, ha a változtatások nem hozták meg a kívánt eredményt.
- Egy kellemes helyiség klíma nem csak a helyiség hőmérsékletétől, hanem a levegő nedvességétől is függ. Minél szárazabb a levegő, annál hűvösebbnek tűnik a helyiség. Szobanövényekkel javítani lehet a levegő nedvességét.

Kezelési útmutató Logamatic 4111, 4112 és 4116 szabályozókészülékekhez • Kiadás: 2001/05

t: 🔁

21 Zavar- és hibaelhárítás

A zavarokat azonnal háríttassa el egy fűtésszerelővel.

A szerviztechnikusnak a telefonban nevezze meg a fellépő hibát.

A modulon lévő kapcsolót adott esetben a "Üzemelés zavar esetén" fejezetnek megfelelően állítsa be.

A falikazán zavara esetén olvassa el annak műszaki dokumentációját.

Az Ön rendszerének zavarai a MEC 2 kezelőegység kijelzőjén megjelennek.

A következő zavarok jelenhetnek meg, ha a szabályozókészülék a megfelelő modulokkal rendelkezik:

- Kazán Külső hőmérsléklet érzékelő
- Fűtőkör x
 Előremenő érzékelő
- Melegvíz
 Melegvíz érzékelő
- Melegvíz nincs
- Melegvíz
 Termikus fertőtlenítés
- Fűtőkör x
 Távszabályozó
- Fűtőkör x
 Kommunikáció
- Kazán x
 Státusz y égő
- Fűtőkör x Zavarjezés Szivattyú
- Bus-rendszer Ecobus nem fogad
- Bus-rendszer Nincs Master
- Bus-rendszer Címzési hiba
- Cím Hibahely 1.
- Cím Hibahely 2.
- Cím Hibahely A
- Cím
 Téves modul 1
- Cím Téves modul 2
- Cím Téves modul A
- Cím
 Ismeretlen modul 1
- Cím Ismeretlen modul 2
- Cím Ismeretlen modul A

- Melegvíz
- Melegvíz
- Fűtőkör x
- Melegvíz
- Melegvíz
- Melegvíz
- Melegvíz
- Melegvíz
- Melegvíz
- Kazán (x)
- Hidr. váltó
- Kazán x

- Inertanód
- Külső zavar
- kézi üzemmód
- kézi üzemmód
- Primer szivattyú kézi üzemmód
- Szekunder szivattyú kézi
- üzemmód
- érzékelő HCS
- víz érzékelő KI
 - érzékelő BE
 - Nincs kapcsolat
 - Előremenő érzékelő
 - Háromutú szelep

Hibaelhárítás

MEC 2-jelentés	Hatás	Elhárítás
Mincs melegvíz (melegvíz teremlés Logamatic 41xx készülékkel).	A melegvíz nem elég meleg.	Állítsa a melegvíz kézi kapcsolót a ZM 424, M 441vagy FM 445 modulon kézi üzemmódra. Értesítse a szerviztechnikust.
Távszabályozó zavar	A szabályozókészülék a MEC 2 kezelőegységen utoljára beállított értékekkel működik.	Értesítse a szerviztechnikust.
Külső hőmérséklet érzékelő hiba Előremenő hőmérséklet érzékelő hiba	A fűtés adott esetben magasabb hőmérsékleten működik és így biztosítja a hőellátást.	Értesítse a szerviztechnikust. Közölje a szerviztechnikussal, hogy melyik hőmérséklet érzékelő hibás.
Előremenő érézkelő hiba	Túl meleg lehet a helyiségben.	Adott esetben állítsa be kézzel a keverőszelepet. Értesítse a szerviztechnikust.
lidr. Váltó előremenő zrzékelő hiba	Esetleges enyhe túl vagy alulfűtés.	Értesítse a szerviztechnikust.
Fűtőkör x kommunikáció zavar	Egy BFU nem kommunikál a szabályozókészülékkel.	Esetleg a távszabályozó hibás. Értesítse a szerviztechnikust.
Kazán 1 státusz y égő zavar	A helyiségben hideg van.	Próbálja meg a kazán hibáját elhárítani (lásd a kazán műszaki dokumentációját).
Melegvíz hőmérséklet érzékelő hiba (melegvíz termelés Logamatic 41xx készülékkel)	Ha a melegvíz érzékelő hibás, biztonsági okokból nincs melegvíz termelés.	Értesítse a szerviztechnikust.
Melegvíz hőmérséklet érzékelő hiba Érzékelő BE zavar Érzékelő KI zavar (melegvíz termelés FM 445-tel)	Ha a melegvíz érzékelő hibás, biztonsági okokból nincs melegvíz termelés.	Értesítse a szerviztechnikust.
Fűtőkör x kézi üzemmódban	A szivattyúk, keverőszelepek, stb. működtetése a kapcsolóállástól függően kézzel történik.	A kapcsoló kézi üzemre lett átállítva (karbantartási munkák vagy hibaelhárítás céljából). Az esetleges hibaelhárítás után a kézi kapcsolót állítsa ismét "AUT" állásba.
Kazán x Nincs kapcsolat	A helyiségben hideg van.	Kapcsolja a kazánt kézi üzemmódba. Értesítse a szerviztechnikust.

22 Üzemelés zavar esetén



FIGYELEM!

Soha ne nyissa ki a szabályozókészüléket. Ne próbálja meg az egyes alkatrész csoportokat szétszedni.

22.1 Vészüzem

Az elektronika meghibásodása esetén a szabályozókészülék gondoskodik a vészüzemről. Vészüzemben minden szivattyú működik és a keverőszelepek feszültségmentesek. Ezek kézzel állíthatók be. Ebben az esetben értesítse a szerviztechnikust.

22.2 Fűtésüzem a kézi kapcsolóval

A legtöbb esetben a MEC 2 kijelzi a zavarokat, amelyek érintik a szabályozókészüléket.

Kérjük, informálja a szerviztechnikust a MEC-kijelzőn látható hibáról ill. a falikazán hibakódjáról. A szerviztechnikus az Ön adatai alapján tud célirányos és gyors segítséget nyújtani a fellépő zavar elhárításához.

Ha Ön a szerviztechnikust nem éri el azonnal, adott esetben a kézi kapcsolóval beállíthat egy kézi üzemmódot.



FIGYELEM!

Ha van padlófűtés: Miel fűtési rendszert a kézi kapcsolóval működteti, ellenőriznie kell a kazán hőmérséklet korlátozójának beállítását. Ha a hőmérséklet beállítása nem megfelelő, a padlófűtés tűúlmelegedhet.

A szabályozókészüléken és a modulokon kézi kapcsolók találhatók a kézi üzemmódhoz.

A **W** állásban helyezi üzembe az adott szivattyút. A keverőszelepek nem kapnak vezérlőjelet és kézzel állíthatók.

Logamatic 4111 kézi üüzemmód

Mielőtt elvégzi a kézi üzemmód beállításait, ellenőrizze a modulok beállításait az esetleges hibás beállítások elkerülése érdekében. Ha a szabályozóberendezésen lép fel egy zavar, a fűtést Ön átmenetileg kézzel üzemeltetheti.

- Kapcsolja be a szabályozókészüléket az üzemi kapcsolóval (1. ábra, 1. poz.).
- Állítsa az 1. fűtőkört (adott esetber + melegvizet) (1. ábra, 3. poz.) a

választókapcsolón 👑 ill. 🚆 kézire.

• Állítsa a fűtőkört (1. ábra, **2. poz.**) a

választókapcsolón 👑 kézire.

 A falikazánon lévő kazánvíz hőmérséklet szabályozóval állítsa be a kívánt kazánvíz hőmérsékletet.



FIGYELEM! Forrázásveszély!

Ügyeljen arra, hogy a melegvíz hőmérséklete ne legyen túl magas!

Ez a falikazán hőmérséklet szabályozójával vezérelhető.

 Kapcsolja be a falikazánon lévő "Füstgázteszt" kapcsolót.



FIGYELEM!

A keverőszelepes köröket üzembiztonsági okoból nem szabad teljesen elzárni.

Zavar esetén haladéktalanul értesítse a szerviztechnikust. Ő tud szakszerű szolgáltatást biztosítani. Közölje a MEC 2-n olvasható hibaüzenetet ill. a falikazán hibakódját.

A fűtőköri keverőszelepet kézzel állítsa a hidegebb vagy melegebb irányba addig, míg eléri a kívánt helyiség hőmérsékletet.



1. ábra Logamatic 4111

Logamatic 4116 kézi üzemmód

Mielőtt elvégzi a kézi üzemmód beállításait, ellenőrizze a modulok beállításait az esetleges hibás beállítások elkerülése érdekében. Ha a szabályozóberendezésen lép fel egy zavar, a fűtést Ön átmenetileg kézzel üzemeltetheti.

- Kapcsolja be a szabályozókészüléket az üzemi kapcsolóval (2. ábra, 1. poz.).
- A primerkör kézi kapcsolóját (2. ábra, 2. poz.) a választókapcsolón

állítsa 🍟 kézire. P



 A szekunderkör kézi kapcsolóját (2. ábra, 3. poz.) a választókapcsolón

> állítsa 🍟 kézire. S

 A falikazánon lévő kazánvíz hőmérséklet szabályozóval állítsa be a kívánt kazánvíz hőmérsékletet.



FIGYELEM! Forrázásveszély!

Ügyeljen arra, hogy a melegvíz hőmérséklete ne legyen túl magas!

Ez a falikazán hőmérséklet szabályozójával vezérelhető.

 Kapcsolja be a falikazánon lévő "Füstgázteszt" kapcsolót.



FIGYELEM!

A keverőszelepes köröket üzembiztonsági okoból nem szabad teljesen elzárni.



2. ábra Logamatic 4116

23 Egyszerű zavarelhárítás

Ha a hideg helyiség ill. a hideg használati melegvíz ellenére nem jelenik meg hibaüzenet a szabályozókészüléken és a falikazánon, akkor esetleg hibás valemelyik beállítás.

Jelenség	Lehetséges ok	Intézkedés
A szabályozókészülék és a falikazán sötét ill. üzemen kívül?	 Az üzemi kapcsoló "KI" állásban van. Nincs tápfeszültség. 	 Az üzemi kapcsolót állítsa "BE" állásba. Ellenőrizze a biztosítékokat. A fűtési vészkapcsolót kapcsolia "BE" állásba
A MEC sötét.	 A MEC rosszul van feltéve. (érintkezési hiba) 	 Tegye fel megfelelően a MEC- et.
A helyiség hideg.	 A mért helyiség hőmérséklet nem egyezik a megfelelő fűtőkörben kijelzettel. 	 Ellenőrizze a fűtőkör kiosztást.
	 A szabályozás csökkentett üzemmódban van. 	 Ellenőrizze a fűtési program időpontjait és adott esetben változtassa meg.
	 Ellenőrizze a parancsolt értéket. 	 Korrigálja a helyiség hőmérséklet parancsolt értéket.
	 A melegvíz termelés túl sokáig tart. 	 Ellenőrizze a melegvíz termelést.
	 A helyiség hőmérséklet érzékelő kiegyenlítése nem megfelelő. 	 Érzékelő kiegyenlítés.
Nincs melegvíz (melegvíz termelés Logamatic 4111, 4116	 A melegvíz parancsolt érték beállítása nem megfelelő. 	 Korrigálja a melegvíz hőmérséklet parancsolt értéket.
	 A kapcsolóprogram beállítása nem megfelelő. 	 Hozzon létre új kapcsolóprogramot.

24 Beállítási jegyzőkönyv

Üzemelési értékek

	Beállítási tartomány	Gyári beállítás	Beállítás
Gyári programok	Családi Reggel Este Délelőtt Délután Délben Egyedül Idős Új	Családi	
Melegvíz	30 °C – 60 °C	00 °C	
Téli-/nyári átkapcsolás	10 °C – 30 °C állandó nyár állandó tél	17 °C	
Nappali helyiség hőmérséklet	11 °C – 30 °C	21 °C	
Éjszakai helyiség hőmérséklet	2 °C – 29 °C	17 °C	
Szabadság helyiség hőmérséklet	10 °C – 30 °C	17 °C	

25 Címszójegyzék

Δ

A								
A helyiség hőmérséklet beállítása								22
Alapkijelzés								27
Alapprogram								47
								23
В								
Beállítási jegyzőkönyv								90
Bekapcsolási időpont							57,	60
D								
Dátum			•		•	•		28
-								
Előremenő érzékelő	•	•	•	•	•	•	• •	85
É								
Éaő								11
Égő fűtőköri és melegyíz modul	•	•	•	•	• •	•	• •	11
Éiszakai belviség hőmérséklet	•	•	•	•	•	•	 30	3/
Éjszakai nelyiseg homerseklet	•	·	•	·	•	•	52,	81
	•	•	•	•	•	•	• •	01
F								
FM 441								14
FM 442								16
FM 445								18
FM 452								20
FM 454								20
Füstgázteszt								82
Fűtési program								63
Fűtőköri funkciók		13	, 1	15,	, 1	7,	19,	21
G								
Gazdaságos fűtés					•	•		83
Gyári beállítás			•		•	•	47,	90
u								
								~
Helyiseg homerseklet, kijelzett	•	•	•	·	•	•	• •	81
Hibaelháritás	•	•	•	•	•	•	• •	85
к								
Kapcsolási időpontok		_						83
	•		-	-		•		

Ν

Μ									
MEC-fűtőkörök									10
Melegvíz									36
Melegvíz funkciók						.1	3,	15,	19
Melegvíz hőmérséklet									23
Melegvíz program									70
Mért helyiség hőmérséklet									81
Modulkiosztás								7,	11
N									
						~	~	~~	~~
Nappali helyiseg homerseklet	•	·	• •	•	·	.2	2,	30,	33
Ρ									
Pontos idő									28
c									
Szabadaág program									70
	•	•	• •	•	•	·	• •	• • •	10
	•	•	• •	•	•	•	• •		42
Т									
Tartós üzem									39
Távszabályozó									35
Téli-/nyári átkapcsolás									23
ü									
									22
	•	•	• •	•	•	•	• •	• •	20
	•	•	• •	•	•	·	• •	• •	22
Üzemelési ártákek	•	•	• •	•	•	•	• •		22 QN
	•	•	• •	•	·	•	• •	• • •	20
	•	•	• •	•	•	•	• •	•••	26
	•	•	• •	•	•	•	• •		20
V									
Vészüzem		•							86
7									
Zavariezések									84
Zavarok									84
ZM 424									12

Fűtéstechnikai nagykereskedő:



Magyarország Buderus Futéstechnika Kft. 2310 Szigetszentmiklós, Leshegy út 15. http://www.buderus.hu E-Mail: buderus@mail.datanet.hu